Manuale SenseWear®

Armband modello MF-SW

Display modello DD100

BodyMedia, Inc.
One Gateway Center
420 Fort Duquesne Blvd.
Suite 1900
Pittsburgh, PA 15222
USA

www.bodymedia.com

Emergo Europe
Molenstraat 15
2513 BH, The Hague
The Netherlands

Asia-Pacific Authorized
Representative
Emergo Asia-Pacific
Level 20, Tower II
Darling Park
201 Sussex Street
Sydney, NSW 2000
Australia

0086

100695_REV2-IT

Sommario

Scopo del sistema 3
Istruzioni per la configurazione 4
Istruzioni per l'uso dell'Armband 4
Come indossare e pulire correttamente l'Armband 4
Rimozione della cinghia dall'Armband 6
Indicatori di stato dell'Armband 7
Istruzioni per l'uso del Display (accessorio opzionale) 9
Utilizzo del Display 9
Panoramica del Display 11
Batteria 13
Informazioni energetiche (calorie) 14
Resistenza all'acqua 14
Istruzioni per la cura 14
Definizioni dei simboli 16
Precauzioni 17
Smaltimento sicuro 20
Contratto di licenza con l'utente finale 20
Risoluzione dei problemi 21
Specifiche del prodotto 21
Accuratezza 22
Garanzia 23

Sommario

Ambiente dell'utente 25
Dichiarazione normativa 29
Informativa su copyright, brevetti e marchi 31

Contenuto della confezione

Il kit Armband contiene:
Armband (modello MF-SW)
Cinghia per Armband media
Cinghia per Armband grande
Manuale
Cavo USB

Il kit Display contiene:
Display (modello DD100)
Clip per Display

Scopo del sistema

Uso previsto

Il sistema registra e analizza i parametri fisiologici, e utilizza algoritmi per riportare i dati giornalieri relativi a movimento, calorie bruciate, grado di attività fisica e passi fatti. Questi parametri oggettivi sullo stato di salute facilitano il mantenimento di un peso sano e di uno stile di vita attivo e, insieme a una dieta equilibrata, possono influire in modo favorevole sullo stato di salute generale. Il mantenimento di un peso sano, una dieta equilibrata e uno stile di vita attivo vengono generalmente citati tra i fattori chiave per combattere e gestire patologie mediche gravi quali l'obesità, le malattie cardiovascolari e le varie forme di diabete. Le informazioni fornite dal sistema possono essere utilizzate dal medico o dal personale medico-sanitario ed essere di ausilio nella valutazione e nella gestione medica delle patologie correlate al peso e all'attività fisica.

Rischi e vantaggi

Il vantaggio predominante del prodotto è la possibilità di monitorare e gestire i dati quotidiani sul metabolismo e lo stile di vita al fine di raggiungere i propri obiettivi in termini di attività e peso. Oltre alla gestione del peso, i vantaggi noti dell'aumento dei livelli di attività comprendono un'aspettativa di vita superiore e un miglioramento del sonno, dell'aspetto e della percezione di sé.

Le analisi e la vigilanza post-commercializzazione indicano che i rischi derivanti dall'utilizzo dei prodotti sono estremamente bassi. Non sono stati identificati rischi significativi per la salute. L'effetto indesiderato riferito con maggiore frequenza, verificatosi in meno dell'1% degli utenti, è un'irritazione cutanea da moderata a grave derivante dall'utilizzo dell'Armband. Il problema viene spesso risolto attenendosi alle linee guida su come indossare e pulire l'Armband in modo corretto.

L'irritazione cutanea può manifestarsi nei soggetti con pelle altamente sensibile o con un'allergia specifica verso i materiali contenuti nell'Armband e/o nella cinghia. In tali casi, tuttavia, è preferibile sospenderne l'uso e consultare un medico.

Se si soffre di un'allergia accertata ai metalli, consultare il medico prima di utilizzare l'Armband. Prima di utilizzare l'Armband o il Display opzionale, leggere le istruzioni fornite e consultare la sezione Precauzioni del presente manuale.

Istruzioni per la configurazione

Le istruzioni per configurare l'Armband e le modalità per caricare i dati sono reperibili nel manuale fornito insieme al software SenseWear (disponibile separatamente) o presso il rivenditore dell'Armband. Una volta configurata l'Armband, scollegarla dal cavo USB e unirla alla relativa cinghia.

NOTA: Al primo utilizzo, caricare completamente l'Armband tenendola collegata al computer in uso mediante il cavo USB. Il tempo di carica è di circa tre ore. L'indicatore luminoso della batteria si accende con luce verde lampeggiante quando l'Armband è completamente carica.

Istruzioni per l'uso dell'Armband

Come indossare e pulire correttamente l'Armband

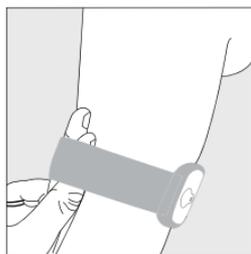
Indossare l'Armband sulla parte posteriore del braccio sinistro superiore (il tricipite). Per funzionare correttamente, il logo dell'Armband deve essere rivolto verso l'alto in direzione della spalla, mentre i sensori argentati sulla parte inferiore dell'Armband entreranno in contatto con la pelle.

1. Assicurarsi che il braccio sinistro superiore sia pulito e asciutto senza tracce di lozioni o oli, quindi far scorrere l'Armband sul braccio sinistro.

2. Regolare la cinghia in modo ottimale e chiudere la linguetta a strappo in velcro. Assicurarsi che i sensori nella parte inferiore dell'Armband restino in costante contatto con la pelle e che l'Armband non scivoli dal braccio.

3. Non serrare eccessivamente la cinghia. Deve essere possibile inserire due dita sotto la cinghia. Dopo aver regolato la cinghia in modo ottimale, non è necessario regolare la linguetta in velcro. È sufficiente far scorrere l'Armband sul braccio e chiudere la cinghia.

4. Non indossare l'Armband per più di 23 ore al giorno. Assicurarsi di rimuoverla per 1 ora al giorno.

5. Sostituire la cinghia se si osserva una perdita di elasticità. È possibile ottenere informazioni sulle parti di ricambio presso il rivenditore dell'Armband.

L'Armband si accenderà e inizierà a raccogliere dati entro 10 minuti. L'attivazione è indicata da una serie di segnali acustici. Si noti che non esiste alcun pulsante di accensione sull'Armband.

Per pulire l'Armband:

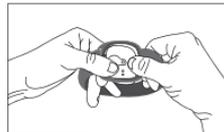
1. Pulire delicatamente la parte dell'Armband che entra in contatto con la pelle con un panno morbido o un asciugamano inumidito con sapone neutro e acqua.
2. Passare un panno umido pulito per rimuovere eventuale sapone in eccesso.
3. Utilizzare un panno o un asciugamano morbido per asciugare completamente l'Armband prima di indossare il dispositivo.

Per pulire la cinghia:

1. Lavare a mano con sapone neutro e acqua calda, risciacquare, quindi lasciare asciugare all'aria.
2. L'asciugatura a macchina potrebbe compromettere le prestazioni e la durata della cinghia.

Rimozione della cinghia dall'Armband

Per caricare i dati o pulire l'Armband, è necessario scollegarla dalla relativa cinghia.

1. Con il logo dell'Armband rivolto verso l'alto, esercitare una pressione continua verso il basso in corrispondenza del lato destro dell'Armband fino a separarla dalla relativa cinghia.
2. Per ricollegarla alla cinghia, individuare la porta USB sull'Armband, quindi allineare la porta al profilo sul lato sinistro della cinghia. Esercitare una pressione verso l'alto in corrispondenza del lato destro dell'Armband fino a farla scattare in posizione.

Indicatori di stato dell'Armband

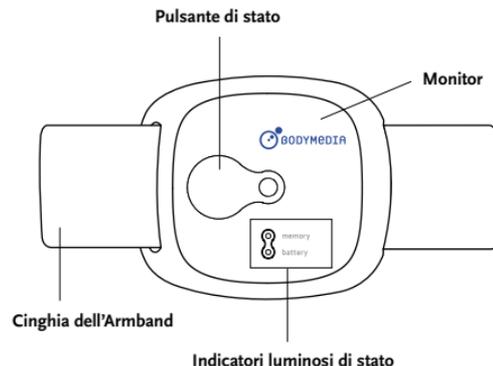
Accensione

Quando l'Armband entra in contatto con il corpo, si accende automaticamente. L'accensione può richiedere fino a un massimo di 10 minuti. L'attivazione è indicata da una serie di segnali acustici. Si noti che non esiste alcun pulsante di accensione sull'Armband.

Batteria

Al primo utilizzo, caricare completamente la batteria dell'Armband rimuovendo la cinghia e collegando l'Armband al computer con il cavo USB fornito in dotazione. Il tempo di carica è di circa tre ore. L'indicatore luminoso della batteria si accende con luce verde lampeggiante quando l'Armband è completamente carica. La batteria del modello MF-SW ha un'autonomia di 5-7 giorni.

Per verificare il livello di carica della batteria, rimuovere l'Armband dal braccio e premere il pulsante di stato. L'indicatore luminoso della batteria indicherà il livello di carica nel seguente modo:

- Verde (fisso) = Più di 24 ore di autonomia residua della batteria.
- Ambra (intermittente) = Meno di 24 ore di autonomia residua della batteria.
- Rosso (intermittente) = La batteria deve essere caricata immediatamente e l'Armband non può raccogliere dati. Prima di continuare a utilizzare l'Armband, caricare la batteria.

Memoria

L'Armband modello MF-SW raccoglierà dati per circa 28 giorni di utilizzo continuo. Per verificare lo stato della memoria, rimuovere l'Armband e premere il pulsante di stato. L'indicatore luminoso della memoria indicherà il livello di memoria nel seguente modo:

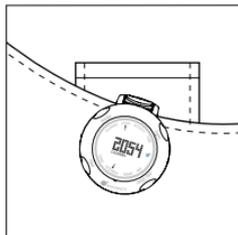
- Verde (fisso) = Più di 24 ore di capacità di memoria residua.
- Ambra (intermittente) = Meno di 24 ore di capacità di memoria residua.
- Rosso (intermittente) = La memoria è piena e l'Armband non può raccogliere ulteriori dati. Collegare l'Armband al computer in uso mediante il cavo USB e caricare i dati prima di continuare a utilizzare il dispositivo.

Istruzioni per l'uso del Display (accessorio opzionale)

Il Display è un accessorio opzionale destinato all'uso con l'Armband. Consente di visualizzare facilmente informazioni in tempo reale, tra cui le calorie bruciate, i passi fatti e la durata dell'attività fisica.

Clip

La clip consente di fissare saldamente il Display a t-shirt, pantaloni e così via. Non inserire mai uno spessore eccessivo nell'apertura della clip in quanto potrebbe mettere in tensione la clip e danneggiarla. Per fissare la clip:

1. Sollevare delicatamente la leva della clip per aprirla.
2. Inserire il materiale da fissare alla clip tra le porzioni superiore e inferiore dell'apertura.
3. Spingere la leva verso il basso per chiudere e bloccare la clip.

Utilizzo del Display

IMPORTANTE: Per un corretto funzionamento del Display, è necessario che l'Armband sia configurata. Fare riferimento alle informazioni sulla configurazione dell'Armband fornite in precedenza.

Per iniziare a utilizzare il Display, inizialmente è necessario eseguire l'accoppiamen-to con l'Armband.

1. Far scorrere l'Armband sul braccio sinistro e attendere che si accenda. L'accen-sione può richiedere fino a un massimo di 10 minuti.
2. Una volta che l'Armband si è accesa, tenere premuti i pulsanti MODE (MODA-LITÀ) e VIEW (VISUALIZZA) del Display fino a quando non viene visualizzato il messaggio "Hello" (Ciao) sullo schermo.

3. Sul Display verrà visualizzato il messaggio PRESS ARMBAND BUTTON TO SYNC (PREMERE IL PULSANTE DELL'ARMBAND PER SINCRONIZZARE). Il Display deve trovarsi a una distanza non superiore a 90 cm circa dall'Armband.
4. Premere e rilasciare rapidamente il pulsante di stato dell'Armband. Il messaggio WELCOME (BENVENUTO) e il nome dell'utente scorreranno sul Display per indicare il completamento delle operazioni di accoppiamento e sincronizzazione.

Se l'Armband non si trova entro il raggio di azione del Display o non è accesa, sul Display scorrerà il messaggio ARMBAND NOT FOUND (ARMBAND NON TROVA-TA). In tal caso, provare a ripetere la procedura riportata sopra.

Per un corretto funzionamento del Display, l'Armband e il Display **devono** essere sincronizzati. Le informazioni vengono trasmesse ogni 60 secondi dall'Armband al Display, a condizione che siano sincronizzati. Se l'Armband non riceve dati per 5 minuti, il Display passerà in modalità NOT IN SYNC (NON SINCR.) e visualizzerà l'TIME (ORA). Talvolta le interferenze ambientali possono causare una perdita di sincronizzazione. Una volta eseguito l'accoppiamento tra l'Armband e il Display, è possibile risincronizzare l'Armband e il Display premendo semplice-mente il pulsante sull'Armband, quindi il pulsante MODE (MODALITÀ) sul Display.

Il Display è completamente opzionale e non è necessario che sia sincronizzato per il corretto funzionamento dell'Armband. Anche se, pur indossando l'Armband e il Display, su quest'ultimo viene visualizzato il messaggio "NOT IN SYNC" (NON SINCR.), l'Armband continua a raccogliere i dati e a funzionare correttamente.

Quando il Display è sincronizzato e viene raggiunto uno degli obiettivi quotidiani, il Display informerà l'utente mediante una serie di segnali acustici e un messaggio scorrevole indicante l'obiettivo raggiunto. Per arrestare il messaggio o il segnale acustico, premere una volta il pulsante RESET TRIP (AZZERA PERCORSO).

Panoramica del Display

Il Display è dotato di uno schermo LCD e quattro pulsanti:

- Ⓐ MODE (MODALITÀ)
- Ⓑ VIEW (VISUALIZZA)
- Ⓒ LIGHT (ILLUMINAZIONE)
- Ⓓ RESET TRIP (AZZERA PERCORSO)

Funzioni del pulsante Mode (Modalità)

Il pulsante Mode (Modalità), situato sulla parte superiore sinistra, consente di alternare tra diverse modalità di dati trasmessi dall'Armband, tra cui CALORIES (CALORIE), STEPS (PASSI), ACTIVITY (ATTIVITÀ) e TIME (ORA).

- **CALORIES Mode (Modalità CALORIE):** consente di visualizzare le calorie bruciate per un periodo di tempo selezionato dalla funzione VIEW (VISUALIZZA): TODAY (OGGI), YESTERDAY (IERI) o TRIP (PERCORSO). Il numero delle calorie bruciate include una stima per i periodi in cui l'utente non ha indossato l'Armband.
- **STEPS Mode (Modalità PASSI):** consente di visualizzare quanti passi sono stati fatti nel periodo di tempo selezionato nella funzione VIEW (VISUALIZZA). Vengono contati solo i passi fatti con l'Armband al braccio.
- **ACTIVITY Mode (Modalità ATTIVITÀ):** consente di visualizzare la durata dell'attività fisica moderata e intensa svolta indossando l'Armband nel periodo di tempo selezionato nella funzione VIEW (VISUALIZZA).
- **TIME Mode (Modalità ORA):** consente di visualizzare l'ora corrente. Impostare il fuso orario nel software SenseWear prima di configurare l'Armband. In TIME mode (modalità ORA), il pulsante View (Visualizza) è disabilitato.

Funzioni del pulsante View (Visualizza)

Il pulsante View (Visualizza) consente di alternare tra i dati raccolti TODAY (OGGI) o YESTERDAY (IERI) o di visualizzare le informazioni TARGET (OBIETTIVO) o TRIP (PERCORSO).

- **TODAY View (Vista OGGI):** mostra i valori correnti per le calorie bruciate, i passi fatti e la durata dell'attività fisica del giorno.
- **YESTERDAY View (Vista IERI):** mostra il numero totale di calorie bruciate, i passi fatti e la durata dell'attività fisica nel giorno precedente.
- **TARGET View (Vista OBIETTIVO):** mostra gli obiettivi giornalieri totali per calorie bruciate, passi fatti e durata dell'attività fisica.
- **TRIP View (Vista PERCORSO):** alla stregua dell'odometro di viaggio di un'auto, consente di misurare le calorie bruciate, i passi e la durata dell'attività fisica durante un periodo di tempo selezionato. Per azzerare il parametro TRIP (PERCORSO), vedere le istruzioni nella sezione RESET TRIP (AZZERA PERCORSO).

Reset Trip (Azzera percorso)

Per impostare un percorso, accedere alla vista TRIP (PERCORSO) e tenere premuto il pulsante RESET TRIP (AZZERA PERCORSO) per 3 secondi. Il Display emetterà un segnale acustico e azzererà tutti i valori del percorso corrente.

Light (Illuminazione)

Premendo il pulsante LIGHT (ILLUMINAZIONE) si attiverà la retroilluminazione del Display per alcuni secondi in modo che sia possibile visualizzare le informazioni del display in condizioni di illuminazione scarsa o assente.

Normalmente viene emesso un segnale acustico quando si preme un pulsante qualsiasi del Display. È possibile disattivare tali segnali acustici tenendo premuto il pulsante dell'illuminazione fino a visualizzare "beep off" (Segnale acustico disattivato). Tuttavia, non verranno disattivate le notifiche audio al raggiungimento degli obiettivi. È possibile ripristinare il segnale acustico ripetendo la stessa procedura.

Batteria

Se le cifre sul Display sono sbiadite e non è possibile stabilire una connessione con l'Armband, potrebbe essere necessario sostituire la batteria. Il Display viene fornito con una batteria a bottone CR-2032 sostituibile dalla durata prevista di 6-12 mesi in condizioni di utilizzo normali. Quando si rende necessario sostituire la batteria, si consiglia di portare il Display presso un negozio di orologi. Per sostituire la batteria autonomamente:

1. Assicurarsi di disporre di una batteria a bottone CR-2032 funzionante, un cacciavite a testa Phillips n. 0 e un panno morbido.
2. Rimuovere l'unità del Display dalla clip.
3. Capovolgere l'unità su un panno morbido in modo che sia visibile il lato inferiore e rimuovere le quattro piccole viti che collegano la piastra posteriore in metallo al Display. Rimuovere solo le viti sulla piastra posteriore in metallo, non rimuovere le viti sul bordo del Display.
4. Rimuovere la vecchia batteria.
5. Premere un pulsante qualsiasi del Display per 10 secondi.
6. Posizionare la nuova batteria con il lato (+) rivolto verso l'alto.
7. Assicurarsi che la guarnizione o-ring nera rimanga correttamente alloggiata nella scanalatura per fornire una tenuta stagna.
8. Ricollegare la piastra posteriore con il testo rivolto verso l'alto. Assicurarsi che la freccia verso l'alto (all'interno della piastra posteriore in metallo) sia rivolta verso la parte superiore del dispositivo.
9. Una volta collegata, capovolgere l'unità e premere un pulsante qualsiasi per attivare il Display.
10. Smaltire la batteria esausta conformemente alle normative locali, statali, federali o nazionali.

Nota: Una volta sostituita la batteria, sarà necessario azzerare il Display. Premere contemporaneamente tutti e 4 i pulsanti "MODE" (MODALITÀ) + "VIEW" (VISUALIZZA) + "LIGHT" (ILLUMINAZIONE) + "RESET TRIP" (AZZERA PERCORSO) per almeno 5 secondi. Il Display si accenderà e la retroilluminazione lampeggerà. Per risincronizzare il Display con l'Armband, attenersi alle istruzioni fornite nella sezione "Utilizzo del Display" a pagina 9.

Informazioni energetiche (Calorie)

Le informazioni energetiche sul Display sono riportate in kcal. È possibile convertire le kcal in kJ nel seguente modo: 1 kcal equivale a 4,2 kJ. Ad esempio:

kcal	200	500	2.000	2.500
kJ	837	2.092	8.368	10.460

Resistenza all'acqua

L'Armband non è progettata per essere utilizzata sott'acqua o entrare in contatto continuo con l'acqua. Non immergere l'Armband nell'acqua.
Il Display resiste all'acqua fino a 30 metri.

Istruzioni per la cura

Per garantire il corretto funzionamento dell'Armband e del Display, è necessario pulirli regolarmente.

Pulire l'Armband e il Display ogni giorno dopo le attività che provocano sudorazione o quando uno dei due dispositivi risulta chiaramente umido o sporco. La mancata osservanza di questa precauzione o una pulizia non appropriata, potrebbe

irritare la pelle e compromettere le prestazioni del sensore. Non utilizzare mai solventi, detergenti o altre sostanze chimiche per pulire l'Armband o il Display e non sterilizzarli. Evitare l'uso di lozioni sulla pelle o altre sostanze chimiche.

Pulizia

Per pulire l'Armband e il Display:

1. Pulire delicatamente il lato dell'Armband che entra in contatto con la pelle con un panno morbido o un asciugamano inumidito con sapone neutro e acqua. Passarlo sull'intero Display per pulire tutte le superfici.
2. Passare un panno umido pulito per rimuovere eventuale sapone in eccesso.
3. Utilizzare un panno o un asciugamano morbido per asciugare completamente l'Armband prima di indossare il dispositivo.

Per pulire la cinghia:

1. Lavare a mano con sapone neutro e acqua calda, risciacquare, quindi lasciare asciugare all'aria.
2. L'asciugatura a macchina potrebbe compromettere le prestazioni e la durata della cinghia.

Disinfezione

L'Armband e il Display possono essere disinfettati occasionalmente utilizzando un panno morbido inumidito con alcol isopropilico al 70%. Lasciare asciugare per 5-10 minuti prima di indossarli. Disinfettare sempre l'Armband e il Display e sostituire la cinghia dell'Armband prima che venga utilizzata da altre persone.

Definizioni dei simboli

	Attenersi alle istruzioni per l'uso
	ATTENZIONE
	Radiazione non ionizzata
	La direttiva RAEE prevede la raccolta separata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche
	Testato conformemente alle normative di sicurezza vigenti
	Parte applicata di tipo B
	Logo FCC
	Marcatura CE (Conformità europea)
	Orientamento della batteria
	Produttore
	La sicurezza elettrica

Potenza di trasmissione, Classe 8 – Potenza di uscita inferiore a 10 mW

Ciclo di lavoro, Classe 4 – autorizzato a funzionare al 100% del ciclo di lavoro

Ricevitore, Classe 3 – Supporti di comunicazione SRD standard affidabili

Precauzioni ⚠

ATTENZIONE: Consultare sempre un medico prima di iniziare una nuova dieta o un nuovo programma di attività fisica. Questo sistema non deve essere utilizzato per scopi diagnostici né intende sostituire il parere del medico o la supervisione da parte del proprio medico personale.

ATTENZIONE: I materiali contenuti nell'Armband e nel Display sono stati valutati ai fini del contatto con la pelle. Poiché le caratteristiche della pelle variano da persona a persona, è possibile osservare irritazione o rossore dopo aver indossato l'Armband. In tal caso, interrompere l'uso e consultare il medico.

- In caso di allergie accertate ai metalli, consultare il medico prima di indossare l'Armband.
- Non indossare su una ferita aperta, lesione o ustione.
- Per ridurre il rischio di irritazione cutanea, indossare per un massimo di 23 ore al giorno.
- Per ridurre il potenziale rischio di irritazione cutanea, assicurarsi che il braccio sia completamente asciutto prima di indossare l'Armband.
- La linguetta all'estremità della cinghia dell'Armband deve essere allineata per evitare un contatto accidentale con la pelle con conseguenti possibili graffi.
- Per evitare ustioni cutanee, non indossare quando l'Armband è stata esposta a temperature eccessivamente elevate, compresa l'esposizione alla luce solare diretta.

ATTENZIONE: Prestare attenzione a non serrare eccessivamente la cinghia sul braccio. Se in qualsiasi momento si avvertisse costrizione o blocco della circolazione, allentare la cinghia regolabile e sistemarla in modo più confortevole.

ATTENZIONE: Questo prodotto non è a prova di defibrillazione.

ATTENZIONE: Non posizionare l'apparecchiatura in prossimità di altri dispositivi che possono causare interferenze elettromagnetiche di qualsiasi natura.

ATTENZIONE: L'apparecchiatura non è indicata per l'uso in presenza di MISCELE ANESTETICHE INFIAMMABILI CON ARIA, OSSIGENO O PROTOSSIDO DI AZOTO.

ATTENZIONE: L'apparecchiatura elettromedicale richiede precauzioni speciali relative agli ambienti elettromagnetici (EMC) e deve essere installata e messa in servizio conformemente alle informazioni EMC fornite nella Guida per l'utente. I dispositivi di comunicazione a radiofrequenza (RF) portatili e mobili possono influire sul funzionamento dell'apparecchiatura elettomedicale.

ATTENZIONE: L'apparecchiatura del sistema non deve essere utilizzata in prossimità o sovrapposta ad altre apparecchiature. Qualora fosse necessaria una tale configurazione, tutte le apparecchiature devono essere controllate per verificarne il corretto funzionamento.

ATTENZIONE: Tenere l'apparecchiatura fuori dalla portata dei bambini. I prodotti contengono parti amovibili di piccole dimensioni che potrebbero presentare rischi di soffocamento.

ATTENZIONE: La batteria nel Display potrebbe presentare un rischio di soffocamento per i bambini piccoli. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE: L'apparecchiatura e gli accessori wireless non devono essere utilizzati sugli aerei, negli ospedali o in qualsiasi altro luogo in cui sia vietato l'uso di telefoni cellulari o dispositivi elettronici.

ATTENZIONE: Non utilizzare accessori non approvati.

ATTENZIONE: Non utilizzare la funzione “reminders” (promemoria) dell’Armband come notifica di eventi vitali la cui mancata osservanza potrebbe mettere a repentaglio la vita di una persona (compresa l’assunzione di farmaci).

ATTENZIONE: Per evitare possibili danni al cavo USB, afferrare l’estremità della spina per scollegare il cavo. Sostituire il cavo se risulta usurato.

ATTENZIONE: Prima di ogni utilizzo, controllare l’apparecchiatura per verificare la presenza di bordi taglienti o danni.

ATTENZIONE: Se il Display è caduto, assicurarsi che funzioni correttamente e non presenti danni fisici prima di considerare affidabili le relative letture.

ATTENZIONE: Sostituire la batteria del Display solo con una batteria a bottone al litio da 3 V CR-2032 (o equivalente) per evitare il rischio di lesioni personali o danni fisici all’apparecchiatura.

ATTENZIONE: NON IMMERGERE L’ARMBAND NELL’ACQUA. L’Armband non è progettata per essere utilizzata sott’acqua o per entrare in contatto continuo con l’acqua.

ATTENZIONE: Sebbene l’Armband e il Display siano stati progettati per essere indossati e per un uso prolungato, sono dispositivi di monitoraggio sensibili. Una manipolazione scorretta può causare la rottura dei componenti interni. Prestare sempre attenzione a non far cadere o urtare l’Armband o il Display e conservarli sempre in un luogo sicuro quando non sono in uso.

ATTENZIONE: Evitare di esporre l’apparecchiatura a temperature estreme, alla luce diretta del sole, all’umidità, alla sabbia, alla polvere o a urti meccanici.

ATTENZIONE: Non incenerire.

ATTENZIONE: Non tentare di aprire l’Armband. Il dispositivo non contiene parti riparabili dall’utente. Per gli interventi di riparazione, rivolgersi al personale di assistenza qualificato. L’apertura dell’Armband da parte dell’utente rende nulla la garanzia.

ATTENZIONE: Qualsiasi variazione o modifica all’apparecchiatura non espressamente approvata dalla parte responsabile della conformità può invalidare il diritto dell’utente a utilizzare l’apparecchiatura.

Smaltimento sicuro

In caso di smaltimento dell’Armband o del Display, non utilizzare i contenitori per i rifiuti urbani. Questi prodotti non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Smaltire l’Armband o il Display presso gli appositi punti di raccolta designati per il riciclo dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In questo modo si contribuirà a conservare le risorse naturale e a garantire che l’Armband e il Display vengano riciclati in modo tale da proteggere la salute umana e l’ambiente. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature, contattare l’autorità comunale, municipale o cittadina competente, il proprio servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore presso il quale si è acquistato l’Armband o il Display.

Contratto di licenza con l’utente finale

Il firmware incluso e alcuni software forniti e associati al prodotto sono soggetti al contratto di licenza del software BodyMedia di cui sotto: www.bodymedia.com/Support-Help/Policies/EULA.

Risoluzione dei problemi

Per informazioni sulla risoluzione dei problemi e ulteriori risorse, contattare il distributore presso il quale sono stati acquistati i prodotti SenseWear. Per un elenco dei distributori, visitare il sito Web all'indirizzo www.bodymedia.com/sensewear/distributors.

Specifiche del prodotto

Armband

- Sensori:
    - Accelerometro (3 assi)
    - Flusso di calore
    - Temperatura della pelle
    - Risposta galvanica della pelle (GSR, Galvanic Skin Response)
- Materiali:
    - Armband: ABS, policarbonato, poliuretano termoplastico, acciaio inossidabile di grado 304
    - Gruppo cinghia/aletta regolabile: nylon, poliestere, Lycra (senza lattice) o poliisoprene, policarbonato, poliuretano termoplastico, silicone
- Alimentazione a batteria: modello MF-SW: circa 5-7 giorni di utilizzo continuo
- Tipo di batteria: batteria interna a celle ai polimeri di litio
- Radiofrequenza: 2,4 GHz
- Potenza di uscita trasmettitore: modello MF-SW: <1 mW
- Capacità di memoria: circa 28 giorni in condizioni di utilizzo continuo per il modello MF-SW
- Dimensioni dell'Armband: (P) 55 mm x (L) 62 mm x (A) 13 mm
- Peso dell'Armband (con cinghia regolabile): modello MF-SW: 45 g
- Resistenza all'acqua: classificazione IP64 (solo quando l'Armband è correttamente inserita nella relativa cinghia)
- Temperatura/umidità di esercizio: da 5 °C a +40 °C / dal 5 al 95% di umidità relativa senza condensa
- Temperatura/umidità di conservazione: da -20 °C a +60 °C / dal 5 al 95% di umidità relativa senza condensa.

Display

- Batteria a bottone sostituibile dall'utente (CR-2032)
- Radiofrequenza: interfaccia di comunicazione wireless a 2,4 GHz
- Potenza di uscita trasmettitore: <1 mW
- Dimensioni: 40 mm di diametro, altezza: 19 mm con clip
- Peso: 34 g con clip
- Materiali: nylon, policarbonato, ABS, poliuretano, acciaio inossidabile, senza lattice
- Temperatura/umidità di esercizio: da 0 °C a +45 °C/100% di umidità relativa senza condensa
- Temperatura/umidità di conservazione: da 0 °C a +45 °C/100% di umidità relativa senza condensa

Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Accuratezza

Accelerometro (3 assi)

Intervallo calibrato: +/- 1,0 g

Risoluzione minima: 0,01 g

Intervallo tra due deviazioni standard: +/-0,08 g su tutti gli assi

Flusso di calore

Intervallo calibrato: da 0,0 W/m^2 a 300,0 W/m^2

Risoluzione minima: 1,0 W/m^2

Intervallo tra due deviazioni standard: +/-10,0 W/m^2, 0 a 30 W/m^2

Intervallo tra due deviazioni standard: +/-35,0% in altri casi

Risposta galvanica della pelle

Intervallo calibrato: da 56 kOhms a 20 MOhms (50,0 nSiemens – 17,0 μSiemens)

Intervallo tra due deviazioni standard di +/-9,0 nSiemens, 50 a 225 nSiemens

Intervallo tra due deviazioni standard: +/-4,0% in altri casi

Temperatura della pelle

Intervallo calibrato: da 20,0 °C a 40,0 °C

Risoluzione minima: 0,05 °C

Intervallo tra due deviazioni standard: +/0,8 °C

Sistema (al giorno, adulti)

Totale calorie/MET per attività in condizioni libere (“free-living”): errore medio <10%

Totale minuti di attività fisica: errore medio <5%

Totale passi: errore medio <9%

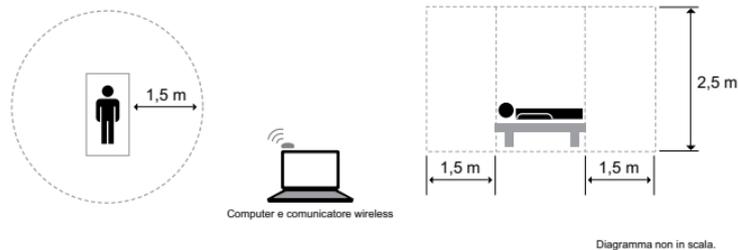
Garanzia

Se non diversamente specificato nella descrizione di una garanzia limitata relativa all’hardware BodyMedia (ivi inclusi Armband, Display con clip e cinghia da polso), BodyMedia garantisce che l’hardware BodyMedia è esente da difetti di materiale e fabbricazione in condizioni di utilizzo e manutenzione normali (“Garanzia limitata”) per 1 anno dalla data di acquisto da parte dell’acquirente al dettaglio originale (il “Periodo della garanzia limitata”). La presente garanzia è valida solo per l’acquirente al dettaglio originale e solo dalla data dell’acquisto al dettaglio iniziale; l’acquirente deve inoltre fornire una prova di acquisto. L’acquirente sarà responsabile di tutte le spese di spedizione, che pagherà in anticipo, per la restituzione e si assume tutti i rischi di perdita o danni al prodotto in fase di transito verso BodyMedia. Per tutelarsi, si consiglia di utilizzare un metodo di tracciabilità delle spedizioni.

Se un difetto oggetto della presente Garanzia limitata si verificasse durante il Periodo della garanzia limitata, BodyMedia provvederà, a propria discrezione, a riparare o sostituire l’intera unità o rimborsare il prezzo di acquisto originale. I suddetti rappresentano gli unici risarcimenti riconosciuti all’acquirente e le sole responsabilità di BodyMedia previsti dalla Garanzia limitata. La presente Garanzia limitata è soggetta al rispetto delle istruzioni contenute nelle guide utente relative all’hardware BodyMedia e non si applica alla normale usura e lacerazione o ai danni causati da una manutenzione inappropriata o eseguita in modo non corretto, negligenza, incidente, utilizzo improprio o utilizzo non ragionevole, modifica, manomissione o qualsiasi altra causa non correlata a design, materiali o fabbricazione. La presente Garanzia limitata esclude le batterie sostituibili.

AD ECCEZIONE DI QUANTO SPECIFICATO NELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, TUTTE LE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, CONDIZIONI E DICHIARAZIONI, INCLUSE, SENZA LIMITAZIONI, QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA O CONDIZIONE DI COMMERCIABILITÀ, IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, NON VIOLAZIONE, QUALITÀ, NON INTERFERENZA, ACCURATEZZA O INSORGENTI NEL CORSO DI UNA TRATTATIVA, PRESTAZIONE, UTILIZZO O ATTIVITÀ COMMERCIALE, SONO DA INTENDERSI ESCLUSE NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE E SONO ESPRESSAMENTE ESCLUSE DA BODYMEDIA. NELLA MISURA IN CUI NON È POSSIBILE ESCLUDERE UNA GARANZIA IMPLICITA, LA DURATA DI TALE GARANZIA È LIMITATA AL PERIODO DELLA GARANZIA LIMITATA. POICHÉ ALCUNI STATI O GIURISDIZIONI NON AMMETTONO LIMITAZIONI ALLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA, LE SUDDETTE LIMITAZIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI. TALI GARANZIE FORNISCONO AL CLIENTE SPECIFICI DIRITTI LEGALI. IL CLIENTE POTREBBE INOLTRE GODERE DI ALTRI DIRITTI CHE VARIANO DA UNA GIURISDIZIONE ALL’ALTRA. CONFORMEMENTE ALLA NORMATIVA VIGENTE, IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ DI BODYMEDIA POTRÀ ECCEDERE IL PREZZO DI ACQUISTO DELL’HARDWARE BODYMEDIA. La presente dichiarazione di esclusione di responsabilità si applica anche se la Garanzia limitata di cui sopra non riuscisse nel suo scopo essenziale.

La presente Garanzia limitata non si applica al firmware incluso nel prodotto o al software in dotazione e ad esso associato. Tali firmware e software sono concessi in licenza conformemente a un contratto di licenza indipendente con l’utente finale disponibile all’indirizzo www.bodymedia.com/Support-Help/Policies/EULA e/o nel contratto di licenza con l’utente finale (EULA) fornito con il download di uno di tali software.

Ambiente dell'utente

Linee guida e dichiarazione del produttore - Emissioni
L'Armband e il Display sono destinati all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. L'acquirente o l'utente dell'Armband e del Display deve assicurarne l'uso in tale ambiente.

Test delle emissioni	Conformità	Ambiente elettromagnetico - Linee guida
Emissioni RF CISPR 11	Classe B, Gruppo 1	L'Armband e il Display utilizzano energia RF solo per il proprio funzionamento interno. Pertanto, le emissioni RF sono molto contenute ed è improbabile che provochino interferenze nelle apparecchiature elettroniche vicine.
Armoniche IEC 6100-3-2	N/A	L'Armband e il Display sono indicati per l'uso in ogni tipo di ambiente, compresi gli ambienti domestici e quelli direttamente collegati alla rete di alimentazione pubblica a bassa tensione che rifornisce gli edifici ad uso residenziale.
Flicker IEC 6100-3-3	N/A	

Linee guida e dichiarazione del produttore - Immunità
L'Armband e il Display sono destinati all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. L'acquirente o l'utente dell'Armband e del Display deve assicurarne l'uso in tale ambiente.

Test di immunità	Livello di test IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - Linee guida
ESD IEC 61000-4-2	±6 kV contatto ±8 kV aria	±6 kV contatto ±8 kV aria	I pavimenti devono essere in legno, cemento o ceramica. Se i pavimenti sono ricoperti di materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere almeno del 30%.
EFT IEC 61000-4-4	±2 kV rete ±1 kV I/O	N/A	La qualità dell'alimentazione di rete deve essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
	±1 kV differenziale ±2 kV comune	N/A	
Cali/interruzioni di tensione IEC 61000-4-11	Calo >95% per 0,5 cicli Calo 60% per 5 cicli Calo 30% per 25 cicli Calo >95% per 5 secondi	N/A	La qualità dell'alimentazione di rete deve essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero. Se l'utente dell'Armband e del Display necessita di un funzionamento continuo durante le interruzioni di corrente, alimentare l'Armband e il Display con un gruppo di continuità o una batteria.
Frequenza di alimentazione 50/60 Hz Campo magnetico IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	I campi magnetici alla frequenza di rete devono attestarsi sui livelli di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.

Linee guida e dichiarazione del produttore - Emissioni
L'Armband e il Display sono destinati all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. L'acquirente o l'utente dell'Armband e del Display deve assicurarne l'uso in tale ambiente.

Test di immunità	Livello di test IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - Linee guida
RF condotte IEC 61000-4-6 RF irradiate IEC 61000-4-3	3 Vrms da 150 kHz a 80 MHz 3 V/m da 80 MHz a 2,5 GHz	3 Vrms da 150 kHz a 80 MHz 3 V/m da 80 MHz a 2,5 GHz	Di seguito vengono calcolate/elencate le distanze minime da rispettare tra le apparecchiature di comunicazione portatili e mobili e l'Armband e il Display: D = (3,5/V1)(√ P) D = (3,5/E1)(√ P) da 80 a 800 MHz D = (7/EI)(√ P) da 800 MHz a 2,5 GHz Dove P è la potenza massima in watt e D è la distanza di separazione consigliata in metri. Le intensità di campo provenienti dai trasmettitori fissi, determinate tramite un'indagine elettromagnetica del sito, devono essere inferiori ai livelli di conformità (V1 ed E1). Potrebbero verificarsi interferenze in prossimità di apparecchiature contenenti un trasmettitore.

Distanze di separazione consigliate per il prodotto
L'Armband e il Display sono destinati all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. L'acquirente o l'utente dell'Armband e del Display può evitare le interferenze elettromagnetiche mantenendo una distanza minima tra le apparecchiature di comunicazione a radiofrequenza portatili e mobili e l'Armband e il Display secondo le indicazioni riportate di seguito, in base alla potenza massima in uscita dell'apparecchio di comunicazione.

Potenza di uscita max (Watt)	Separazione (m) da 150 kHz a 80 MHz D = (3,5/V1)(√ P)	Separazione (m) da 80 a 800 MHz D = (3,5/V1)(√ P)	Separazione (m) da 800 MHz a 2,5 GHz D = (7/E1)(√ P)
0,01	0,1166	0,1166	0,2333
0,1	0,3689	0,3689	0,7378
1	1,1666	1,1666	2,3333
10	3,6893	3,6893	7,3786
100	11,6666	11,6666	23,3333

Dichiarazione normativa

Dichiarazione di conformità FCC – BodyMedia, Inc., One Gateway Center, 420 Fort Duquesne Boulevard, Suite 1900, Pittsburgh, PA 15222, dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che i prodotti BodyMedia, Inc., BodyMedia® Armband (modelli MF-SW) e BodyMedia® Display (modello DD100) sono conformi alla parte 15 della normativa FCC.
Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il sistema non deve provocare interferenze dannose; (2) il sistema deve accettare tutte le interferenze ricevute, incluse le interferenze che potrebbero provocare un funzionamento non desiderato. L'apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di classe B conformemente alla parte 15 della normativa FCC. Tali limiti sono previsti al fine di fornire adeguata protezione contro interferenze dannose in un'installazione di tipo residenziale. Questa apparecchiatura genera ed è in grado di irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che una determinata installazione non provochi interferenze. Se l'apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva (verificabili tramite lo spegnimento e la riaccensione del sistema), provare a correggere il problema adottando una o più delle seguenti misure:

- Orientare diversamente o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il dispositivo di ricezione.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il dispositivo di ricezione.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo qualificato.
- ⚠ ATTENZIONE: Qualsiasi variazione o modifica a questa apparecchiatura non espressamente approvata dalla parte responsabile della conformità può invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Informazioni sull'esposizione RF: vedere 2.1093 della normativa FCC

Questo prodotto è una parte applicata di tipo B conforme ai requisiti dello standard specificati per fornire protezione contro le scariche elettriche, con particolare riferimento alle correnti di dispersione ammissibili.

Questo dispositivo digitale di Classe B è conforme alla norma canadese ICES-003.

Radiofrequenza: 2,4 GHz

Potenza di uscita trasmettitore: modello MF-SW <1 mW

Modelli MF-SW:
FCC 47 CFR Parte 15, Sottosezione B Test dei radiatori non intenzionali
FCC 47 CFR Parte 15, Sottosezione C Test dei radiatori intenzionali
ETSI EN 301 489-1 con ETSI EN 301 489-17 (Articolo 3.1(b) della direttiva R&TTE) 2,4 GHz.
Test ICES-003
EN 60601-1-2 - Apparecchi elettromedicali – Parte 1-2: Norme generali per la sicurezza – Norma collaterale: Compatibilità elettromagnetica – Prescrizioni e prove
EN 60601-1-2 - Apparecchi elettromedicali – Parte 1-2: Norme generali per la sicurezza – Norma collaterale: Compatibilità elettromagnetica – Prescrizioni e prove
UL 60601-1– Apparecchi elettromedicali; Parte 1 Norme generali per la sicurezza
CSA C22.2 No. 60601-1– Apparecchi elettromedicali; Parte 1 Norme generali per la sicurezza
EN 60601-1- Apparecchi elettromedicali; Parte 1 Norme generali per la sicurezza
IEC 60601-1- Apparecchi elettromedicali; Parte 1 Norme generali per la sicurezza
Requisiti RoHS.
Test RSS210
ETSI EN 300 440-1 e ETSI EN 300 440-2

Informativa su copyright, brevetti e marchi

I prodotti e servizi che includono il software, firmware, algoritmi, processi e metodi di applicazioni BodyMedia FIT™, SenseWear®, nonché tutti i dispositivi e componenti utilizzati insieme, ivi incluso l'Armband, il Display e il comunicatore wireless, sono protetti da uno o più dei seguenti brevetti: Brevetti statunitensi numeri: D439981, 6527711, 6595929, 6605038, 7020508, 7153262, 7261690, 7285090 e 7502643; brevetti europei numeri: 1292217 e 1292218; brevetti canadesi numeri: 2413220 e 2501899; brevetti sudcoreani numeri: KR 10-0831036, 10-0821945 10-0885030 e 10-0956791; brevetti israeliani numeri: 153516 e 160079; brevetti giapponesi numeri: JP4125132 e 4283672; brevetti messicani numeri: MX 242292, 236870, 250153, 245862 e 250156; e vari brevetti internazionali in corso di registrazione. L'informativa è aggiornata al 17 giugno 2010. Per informazioni più aggiornate, contattare BodyMedia.

BodyMedia, il disegno a "quattro cerchi", GoWear, InnerView e SenseWear sono marchi registrati e BodyMedia Fit è un marchio di BodyMedia, Inc.